

MISSION CATHOLIQUE POLONAISE EN SUISSE

Katolicka Misja Polska w Szwajcarii

BIULETYN PARAFIALNY

KATOLICKIEJ MISJI POLSKIEJ

W SZWAJCARII

Mgr Jan FRANIA

12, ch. des Falaises

1723 MARLY / FR BULLETIN PAROISSIAL DE LA MISSION CATHOLIQUE POLONAISE

Tél. 037 / 46 44 59

EN SUISSE

C.C.P. Fribourg 17-976 - 7

Nr. 1 / 235	LUTY - MARZEC	1989
-------------	---------------	------

PROGRAM NABOŻEŃSTW:

12. 11.	BERN, KOŚCIOŁ ŚW. ANTONIEGO, BÜMPLIZ, BURGUNDERSTR. 124	10.45
	MARLY, KAPLICA POLSKA	18.00
	ZÜRICH, KRYPTA KOŚCIOŁA SERCA JEZUSOWEGO, WIEDIKON, ÄMTLERSTR.	10.45
	GNADENTHAL, KRANKENHEIM	11.00
	LUCERNA, SENTIKIRCHE, BASELSTR.	17.00
18.	WINTERTHUR-TOSS, NÄGELSEESTR. 46, <u>REKOLEKCJE</u>	16.30
19.	WINTERTHUR-TOSS, NÄGELSEESTR. 46	11.15
	LUCERNA, SENTIKIRCHE, BASELSTR.	17.00
	GNADENTHAL, KRANKENHEIM	11.00
	ZUG, KAPLICA MATKI BOSKIEJ	15.00
	LUGANO, ISTITUTO ELVETICO	18.00
26.	ST. GALLEN, KAPLICA SERCA JEZUSOWEGO W KATEDRZE	10.30
	ZÜRICH, KRYPTA KOŚCIOŁA SERCA JEZUSOWEGO, WIEDIKON, ÄMTLERSTR.	10.45
	WETTINGEN, KRYPTA KOŚCIOŁA ŚW. ANTONIEGO	18.00
	GNADENTHAL, KRANKENHEIM	11.00
4. III.	BAZYLEA, <u>THERESIANUM</u> , AUSTR. 70, <u>REKOLEKCJE</u>	18.00
	LOZANNA, MONT OLIVET 19, <u>REKOLEKCJE</u>	18.00
5.	GENEWA, KOŚCIOŁ ŚW. TERESY-CHAMPEL, AV. PESCHIER	9.00
	LOZANNA, MONT OLIVET 19	<u>9.15</u>
	BAZYLEA, KOŚCIOŁ FRANCUSKI, FEIERABENDSTR.	11.30
	LOCARNO, STA CATERINA	18.00
	GNADENTHAL, KRANKENHEIM	11.00
	SCHWYZ, KAPLICA OO. KAPUCYNÓW	15.00
	MARLY, KAPLICA POLSKA, <u>BIERZMOWANIE</u>	<u>11.00</u>

12.III.	BERN, KOŚCIOŁ ŚW. ANTONIEGO, BÜMPLIZ BURGUNDERSTR. 124	10.45
	MARLY, KAPLICA POLSKA	18.00
	ZURYCH, KRYPTA KOŚCIOŁA SERCA JEZUSOWEGO, WIEDIKON, AEMTLERSTR.	10.45
	GNADENTHAL, KRANKENHEIM	11.00
	LUCERNA, SENTIKIRCHE, BASELSTR.	17.00
17.	ZURYCH, W KOŚCIELE SERCA JEZUSOWEGO, AEMTLERSTR, WIEDIKON, <u>REKOLEKCJE</u>	20.00
18.	ZURYCH, KRYPTA KOŚCIOŁA SERCA JEZUSOWEGO, WIEDIKON, AEMTLERSTR. <u>REKOLEKCJE</u>	18.00
	GENEWA, KOŚCIOŁ ŚW. TERESY-CHAMPEL, AV. PESCHIER, <u>REKOLEKCJE</u>	15.00
19.	WINTERTHUR-TOSS, NÄGELSEESTR. 46	11.15
	ZURYCH, KRYPTA KOŚCIOŁA SERCA JEZUSOWEGO WIEDIKON, AEMTLERSTR.	10.45
	GENEWA, KOŚCIOŁ ŚW. TERESY-CHAMPEL, AV. PESCHIER, <u>REKOLEKCJE</u>	15.00
	GNADENTHAL, KRANKENHEIM	11.00
	ZUG, KAPLICA MATKI BOSKIEJ	15.00
	LUGANO, ISTITUTO ELVETICO	18.00
	LUCERNA, SENTIKIRCHE, BASELSTR.	17.00
23.	GNADENTHAL, KRANKENHEIM, MSZA ŚW.	20.00
	MARLY, KAPLICA POLSKA	20.00
24.	BERN, KOŚCIOŁ ŚW. ANTONIEGO, BÜMPLIZ, KRYPTA BURGUNDERSTR. 124, <u>REKOLEKCJE</u>	17.00
	GNADENTHAL, KRANKENHEIM, CEREMONIA WIELKIEGO PIĄTKU " "	15.00
	MARLY, KAPLICA POLSKA	15.00
25.	BERN, KOŚCIOŁ ŚW. ANTONIEGO, BÜMPLIZ, BURGUNDERSTR. 124, MSZA ŚW. i <u>święcenie</u>	17.00
	ST.GALLEN, KAPLICA SERCA JEZUSOWEGO <u>pokarmów</u> , w KATEDRZE, <u>REKOLEKCJE</u> i <u>święcenie</u>	18.00
	GNADENTHAL, KRANKENHEIM, MSZA ŚW., <u>REKOLEKCJA</u>	19.15
	MARLY, MSZA ŚW. KAPLICA POLSKA i <u>święcenie pok.</u>	19.00
	MONTHEY, MSZA ŚW. i <u>święc. pok.</u> KAPLICA	16.30
26.	ST.GALLEN, KAPLICA SERCA JEZUSOWEGO w KATEDRZE	10.30
	GENEWA, KOŚCIOŁ ŚW. TERESY-CHAMPEL ŚW. pok.	9.00
	BERN, KOŚCIOŁ ŚW. ANTONIEGO, BÜMPLIZ BURGUNDERSTR. 124	10.45
	ZURYCH, KRYPTA KOŚCIOŁA SERCA JEZUSOWEGO WIEDIKON, AEMTLERSTR. i <u>święc. pokarmów</u>	10.45

26.III.	WETTINGEN, KRYPTA KOŚCIOŁA ŚW. ANTONIEGO	18.00
	GNADENTHAL, KRANKENHEIM, MSZA ŚW.	11.00
	MARLY, KAPLICA POLSKA	11.00
27.	ASCONA, COLLEGIO PAPIO, MSZA ŚW. TRADYCYJNE JAJKO I WSPÓLNY OBIAD w RISTORANTE MULINO o 12.15	11.00
2.IV.	BAZYLEA, KOŚCIOŁ FRANCUSKI, FEIERABENDSTR.	11.30
	GENEWA, KOŚCIOŁ ŚW. TERESY-CHAMPEL AV. PESCHIER	9.15
	LOZANNA, MONT OLIVET 19	18.00
	GNADENTHAL, KRANKENHEIM	11.00
	SCHWYZ, KAPLICA OO. KAPUCYNÓW	15.00

ŚWIĘCENIE POKARMÓW

25.III, WINTERTHUR-TÖSS o godz. 15.30
MONTHEY po Mszy Św.
BAZYLEA, w kościele franc. poświęci miejscowy ksiądz
LOZANNA, Mont Olivet 19, o g. 15.00. o godz. 17.00

Sakrament Bierzmowania.

Sakrament jest to znak widzialny przez który otrzymujemy łaskę niewidzialną.
Prawo do przyjmowania Sakramentów daje nam Chrzcist św. przez który stajemy się dziećmi Bożymi. Oczywiście daje to nam prawa, ale nakłada na nas i obowiązki. Abyśmy sprościli obowiązkom życia, jako dzieci Boże, przyjmujemy Sakrament Bierzmowania, bo przez ten sakrament otrzymujemy Ducha św. z Jego darami, abyśmy odważnie świadczyli o naszej przynależności do Chrystusa, walczyli z wrogami naszego zbawienia i współpracowali w uświęcaniu świata.



Potrzebne do tego dary, a więc: dar mądrości, rozumu, rady
umiejętności, męstwa, pobożności i bojaźni Bożej otrzymujemy

przez Bierzmowanie. Należy ten sakrament przyjąć w stanie łaski uświęcającej, a więc po spowiedzi.

Sakramentu tego udziela normalnie Biskup, albo upoważniony przez niego kapłan. Biskup nakłada na bierzmannego ręce i namaszcza jego czoło chrzyżem znakiem krzyża św. Nie należy zapominać, że od przyjęcia Chrztu św., stajemy się mieszkaniem Trójcy Przenajświętszej.

+ + +

REKOLEKCJE.

Dzięki pośrednictwu p. inż. Drewnowskiego, zaprosiliśmy do głoszenia tegoż poczynnych rekolekcji w Bernie i Zurychu ks. Andrzeja Kopowskiego SJ z Rzymu.

W miarę możliwości pragniemy w poszczególnych ośrodkach poprosić o pomoc do spowiedzi i innych księży.

+ + +

8 stycznia 1989 Klub Polski w Bernie obchodzi 40-lecie istnienia oraz Opłatek. Po Mszy św. odprawionej przez rektora katolickiej misji polskiej w Szwajcarii, ks. Pręta Jana Franke, który także wygłosi kazanie, zebrani udali się do sali parafialnej kościoła św. Antoniego w Bernie-Bümpliz.

Prezes Klubu Polskiego w Bernie, Pan Lech Czerwiński, wygłosi okolicznościowe przemówienie, w którym dużo uwagi poświęci sprawom aktualnym, jak trosce o zachowanie polskości młodego pokolenia, sprawie szkółki polskiej, a szczególnie sprawie polskiej postawy ideowej uchodźców w Szwajcarii. Większość z nas ma status uchodźcy politycznego lub starającego się o takowy. By być wobec władz szwajcarskich bardziej wiarogodnym, celowym jest manifestowanie swej postawy politycznej w akcjach typu patriotycznego, niepodległościowego a nie tylko udział w imprezach towarzysko-rozrywkowych. Hucznymi oklaskami zebrani nagrodzili mówcę i dali wyraz zgodności z jego poglądami.

Klub Polski w Bernie

Od tego miesiąca mamy możliwość dodatkowego spotkania się (poza to w drugie niedziele miesiąca, po mszach)

w każdą czwartą sobotę miesiąca w "Cheminé-Salon" pomieszczeń parafii Trójcy św. "Prairie" - Sulgeneckstr. 7 w Bernie (ulica przed kościołem św. Trójcy, naprzeciw "Kleine Schanze" na prawo, ca. 100 m po lewej stronie w dół).
Pierwsze spotkanie w sobotę 25.02.1989 r. o godz. 16.00.

SPRAWOZDANIE Z NASZEGO "OPŁATKA" W DNIU 11 GRUDNIA 1988 W ROGGWIL.

FREKWENCJA ROŚNIE, TYM RAZEM BYŁO OBECNYCH PONAD 120 OSÓB, DLA KTÓRYCH MSZĘ ŚW. ODPRĄWIE NASZ SYMPATYCZNY KSIĄDZ KORNELIUSZ. MIELIŚMY TEŻ OKAZJĘ DO PRZEDŚWIĄTECZNEJ SPOWIEDZI ŚW.

PO MSZY ŚW. ODBYŁA SIĘ WSPÓLNA KOLACJA W OBECNOŚCI KSIĘDZA LINGGA, KS. WIKAREGO I PRZEDSTAWICIELKI RADY KOŚCIOŁA KATOLICKIEGO W LANGENTHAL.

KS. WIKARY POZDROWIŁ NAS SŁOWAMI: W CZASIE MSZY ŚW. USŁOWAŁEM BOWIĘ POSZCZEGÓLNE SŁOWA WASZEJ MOWY I DOTARŁY DO MNIE TYLKO TRZY: "JEZUS, CHRYSZTUS I AMEN", ALE TO WŁAŚNIE WYSTAR-CZY ŻEBYŚMY SIĘ ROZUMIELI.

ATMOSFERA SPOTKANIA BYŁA BARDZO DOBRĄ, SZCZEGÓLNIE KIEDY WSZYSCY OBECNI DZIELĄ SIĘ OPŁATKIEM SKŁADAJĄC SOBIE ŻYCZENIA ŚWIĄTECZNE, WSPOMINAJĄC DAWNE I PLANUJĄC NOWE CZASY.

TYM RAZEM NASI NAJMŁODSI MIELI TEŻ NIESPODZIANKĘ. DO ROGGWIL PRZYBYŁ ŚW. MIKOŁAJ OBDARZAJĄC NASZYCH MAŁUTKICH SKROMNYMI PACZUSZKAMI ŚWIĄTECZNYMI. TRZEBA BYŁO WIDZIEĆ TE OGROMNE OCZY, ZARUMIENIONE POLICZKI, WYCIĄGNIĘTE RĄCZKI...

ORGANIZATORZY SPOTKANIA

+ + + +

NASI ZMARLI:

POLECAMY PAMIĘCI W MODLITWACH ZMAREYCH OSTATNIO

- ŚP. HELENE BERGMAN W PULLY
- FELIXA BILSKIERO W ARBON
- JÓZEFA JAKUBOWSKIEGO W WIL
- FRANCISZKA KLUZE W MONTE CARASSO
- ADĘ KURZ W S.NAZZARO
- STANISŁAWA MARUSIKA W MEIRINGEN
- JÓZEFA SZYMCZUKA W TEGNA

R.I.P.

+ + + +

OPŁATEK W GENEWIE

Doroczny tradycyjny opłatek w Genewie odbył się w tym roku 15 stycznia. Poprzedzony był Mszą Św. o godz. 16. Po Mszy licznie zebrani uczestnicy zgromadzili się w pięknie udekorowanej sali parafialnej kościoła Św. Teresy. Gościem honorowym był proboszcz parafii Św. Teresy, ks. M. Grab, z którego gościnności polonia genewska korzysta od wielu lat i przy tej okazji składa raz jeszcze serdeczne Bóg zapłać. Po powitaniu przybyłych przez prezesa Komitetu Parafialnego i krótkim słowie wstępnym ojciec Nazariusz Kwiatkowski zainicjował modlitwę i udzielił nam błogosławieństwa. Rozpoczął się najważniejszy akt dzielenia się opłatkiem i składania życzeń.

Po podzieleniu się opłatkiem można było przystąpić do spożycia darów Bożych przygotowanych obficie przez organizatorów. Nie bez pewnych jednakże przerw, jako że program imprezy pełen był różnych wydarzeń:

Pan A. Friedrich, który bezinteresownie podjął się uświetnienia naszych Mszy grą na organach otrzymał na pamiątkę piękny album polskiej sztuki średniowiecznej. Przedstawiciel Stowarzyszenia Polskiego pan W. Karpiński wręczył pamiątkowe książki nauczycielkom z Polskiej Szkoły w Genewie p. U. David-Ziótkowskiej i p. A. Cabaj.

W programie artystycznym wystąpiły dzieci z Polskiej Szkoły w Genewie deklamując okolicznościowe wiersze i śpiewając kolędy przy akompaniamencie niezawodnego jak zawsze pana J. Fleschnera.

Specjalną niespodziankę zgotowali nam przyjaciele z Gnadenthal, Zurychu i Lucerny, którzy w porywie prawdziwie polskiego animuszu zjechali do nas z jasełkami w.g. L. Rydla. Dwudziestoosobowa trupa małych aktorów (7-14 lat) dała piękne i wzruszające przedstawienie. Profesjonalną scenografię zapewnił nieobecny p. T. Wojnarski z Zurychu, a Genewa zawdzięcza przyjazd zespołu niestrudzonej p. E. Skibińskiej z Gnadenthal. Serdeczne dzięki! Warto dodać, że sala dzielnie pomagała dzieciom śpiewać kolędy w czasie obu występów.

Pod koniec imprezy posłyszeliśmy zbliżające się dzwonki i najmłodszych uczestników odwiedził Św. Mikołaj. Przy kawie i ciastach (oraz kutii) przygotowanych przez nasze Panie siedzieliśmy i gwarzyli do wieczora.

M. I.

DR. EWA HESSE-LATARSKA
MEDYCYNA OGÓLNA - PEDIATRIA
PRZYJMUJE
W CHESEAUX S/LAUSANNE
(NAD PODCZTĄ) TEL. 731.46.49

WYSYŁKI DO POLSKI Niskie ceny

EKU J&E Siozek
Tel. 052/22 43 01

- Leki
- Sprzet i materiały stomatologiczne
- Komputery

ZGŁOSZENIA DO SZKÓŁKI POLSKIEJ I NA NAUKĘ RELIGII.

NA NASZ APEL O ZGŁASZANIE SIĘ NA NAUKĘ RELIGII I DO SZKÓŁKI POLSKIEJ ECHO BYŁO, ALE BARDZO SŁABE. Z BAZYLEI ZGŁOSZONO JEDNO DZIECKO, Z LANGENTHAL JEDNO DZIECKO, Z LOZANNY JEDNO DZIECKO, A DO PRZYGOTOWANIA DO BIERZMOWANIA WPŁYNEŁY Z LOZANNY 4 ZGŁOSZENIA, Z MURI JEDNO ZGŁOSZENIE. DO SZKÓŁKI POLSKIEJ W BERNIE 1 DZIECKO, A DO ZURYCHU NA NAUKĘ RELIGII I DO SZKÓŁKI 3 DZIECI.

JESTEM WDZIĘCZNY ZA TE ZGŁOSZENIA, ALE NIE WIEM JESZCZE, JAK W PRZYSZŁOŚCI ZORGANIZOWAĆ TE SPRAWY. W PRAWDZIE DZIAŁAJĄ JUŻ W GENEWIE, BERNIE (?), BAZYLEI I ZURYCHU SZKÓŁKI, LECZ NIE POSIADAM BLIŻSZYCH DANYCH, JEŚLI CHODZI O ICH FUNKCJOWANIE.

NA NIEDZIELĘ 5GO MARCA 1989 ZAPROSIŁEM KS. BISKUPA WESOŁEGO, BY PRZYJECHAŁ DO MARLY I ZECHCIAŁ UDZIELIĆ SAKRAMENTU BIERZMOWANIA.

TRZEBA BĘDZIE PRZYGOTOWAĆ SIĘ DO TEGO INDYWIDUALNIE I PRZED TĄ UROCZYŚCIZNĄ ZGŁOSIĆ SIĘ NA KRÓTKI EGZAMIN, ORAZ PRZEDSTAWIĆ METRYKĘ CHRZTU ŚW.

LADA DZIEŃ OCZEKUJE ODPOWIEDZI KS. BISKUPA.

PODZIĘKOWANIA I WYJAŚNIENIA

MIMO NIEKTÓRYCH GŁOSÓW KRYTYCZNYCH DOTYCZĄCYCH ZBIÓREK NA MISJĘ, WDZIĘCZNY JESTEM ZA OFIARY, KTÓRE WPŁYNEŁY NA MISJĘ PO ROZESŁANIU, JAK CO ROKU, OPŁATEKÓW. DLA KRYTYKÓW, WZGLĘDNIE NOWOPRZYBYŁYCH WYJAŚNIAM, ŻE Z PODATKÓW KOŚCIELNYCH MISJA NASZA NIE MOŻE KORZYSTAĆ, PONIEWAŻ SZWAJCARSKIE PRAWA NA TO NIE ZEZWALAJĄ. NATOMIAST POTRZEBY MISJI ZMUŚZAJĄ NAS DO KORZYSTANIA Z OFIARNOŚCI CZŁONKÓW NASZEJ WSPÓLNOTY.

Po co zbieramy pieniądze? Ponieważ Szwajcarzy jeszcze nie przyznali uposażenia na księdza Kazimierza Sroczyńskiego, Misja, jak już o tym w ubiegłym roku donosiliśmy, opłaca jego działalność sumą 2000.- fr. miesięcznie. Dochodzą do tego premie ubezpieczeniowe i ubezpieczenie na starość.

Donosiliśmy również wcześniej, że zaangażowaliśmy na pł

etatu sekretankę do Misji, która otrzymuje 1600.- zł. miesięcznie + ubezpieczenia.

Staramy się w miarę możliwości ograniczać wydatki administracyjne Misji (telefony, korespondencja, materiały biurowe), ale na to są nam również potrzebne środki finansowe.

Poważną pozycję w wydatkach zajmuje nasz biuletyn parafialny. Kosztuje on nas przeciętnie 2000 zł. miesięcznie, a wysyłka na Boże Narodzenie wraz z opłatkami kosztuje nas 5000 zł.



Utrzymanie domu i kaplicy także wymaga wkładu finansowego Misji, ponieważ wynajmowanie pokoi studentom nie pokrywa wszystkich wydatków.

Wpływy i wydatki związane z wyjazdami duszpasterskimi obracają się około 15.000.- zł. rocznie.

Misja nasza wspiera w miarę możliwości i potrzeb również pewne akcje społeczne, a więc pomoc niektórym chorym z Polski, lekarstwa do Polski, książki do Polski, oraz do-
datne zapomogi potrzebującym.

Nie należy zapominać, o czym wielu nie wie, że urzeczy-
liśmy w Misji bibliotekę, która kosztowała już kilkanaście tysięcy franków i nadal wymaga pewnego wkładu finansowego.

Z powyższych danych wynika, że jesteśmy zdani na ofiarność członków naszej wspólnoty, dlatego wyrażamy wszystkim naszym ofiarodawcom bardzo serdeczne podziękowania za udzielenie nam potrzebnej pomocy dla naszej działalności i naszych potrzeb. Bóg zapłać !



WIELKI POST

W tym roku Środa Popielcowa przypada na 8go lutego, a z niej rozpoczynamy okres Wielkiego Postu. Dawniej, od tego dnia, aż do Wielkiej Soboty obowiązywał wiernych post ścisły, czyli, że można było raz na dzień najęść się do syta. Ten obyczaj zachowywano na pamiątkę 40-dniowego postu Pana Jezusa na pustyni. Obecnie obowiązuje post ścisły tylko w Środę Popielcową i Wielki Piątek. Do niego są zobowiązani dorośli od 20go do 60go roku życia. Wstrzemięliwość od pokarmów mięsnych należy zachowywać w miarę możliwości w piątki, chociaż w Szwajcarii Biskupi udzielili dyspensy, pod warunkiem, że wierni będą sumiennie wypełnili obowiązki stanu i przez jakżeż wielkopostną, oraz uczynki miłosierdzia. W tym okresie należy również wypełnić obowiązki spowiedzi (indywidualnej) i Komunii św. wielkanocnej, do której nas wzywa Kościół co roku. Okazją jest nam dana przez nasze doroczne kartki rekolekcyjne przed i po naukach względnie Rszach św.

W tym celu prosimy o wyrażenie swojej gotowości do przyjęcia dyspensy, co roku. Okazją jest nam dana przez nasze doroczne kartki rekolekcyjne przed i po naukach względnie Rszach św.

+ + +

JESTEŚMY PARAFIĄ PERSONALNĄ:

CELEM UNIKNIĘCIA NIEPOROZUMIĘŃ PRZYPOMINAM, ŻE MISJA NASZA NIE JEST ZESPOŁEM AMATORSKIM, LECZ INSTYTUCJĄ KOŚCIELNĄ POWSTAŁĄ WEDŁUG PRZEPISÓW KOŚCIELNYCH PRZEZ UZGODNIENIE JEJ DZIAŁALNOŚCI MIĘDZY EPISKOPATAMI POLSKI I SZWAJCARII.

FONDAZIONE GIOVANNI PAOLO II

ISTITUTO POLACCO DI CULTURA CRISTIANA
VIA DI PORTA ANGELICA, 63 - 00193 ROMA - TEL. (06) 6861844

433/88

K O M U N I K A T P R A S O W Y

UNIwersytet Letni Kultury Polskiej - Rzym 1989

Fundacja Jana Pawła II oraz katolicki Uniwersytet Lubelski organizują w dniach od 26 czerwca do 15 lipca 1989 w Domu Polskim Jana Pawła II, via Cassia 1200 w Rzymie Uniwersytet Letni Kultury Polskiej.

Program: historia Polski, myśl religijno-moralna Jana Pawła II, analiza życia społeczno-religijnego polskiego społeczeństwa, społeczno-gospodarcza sytuacja Polski, węzłowe problemy literatury polskiej, sztuka polska, polski film i teatr, polska literatura i sztuka na emigracji, Kościół na emigracji, panorama Polonii świata.

Wykłady w języku polskim i angielskim.

Studenci mogą uzyskać 5 punktów /credits/.

Przewidziana jest audjencja u Ojca świętego, zwiedzanie Rzymu i Muzeów Watykańskich oraz wycieczki do Asyżu, Monte Cassino i Pompei.

Koszt uczestnictwa łącznie z mieszkaniem i wyżywieniem w Domu Polskim oraz wycieczkami wynosi 700 dolarów; przejazd do Rzymu na koszt uczestnika. Przy zapisie obowiązuje przedpłata w wysokości 300 dolarów USA lub równowartość w innej walucie, potrącalna od kosztów uczestnictwa.

Zgłoszenia

należy kierować do dnia 31 marca 1989 wraz z czekiem lub M.O. wystawionym na adresy:

Kraje pozaeuropejskie:

Polski Instytut Naukowy
3479 Peel Street
Montreal PQ H3A 1W7
Canada
tel. /514/ 3986978

Kraje europejskie:

Polski Instytut Kultury
Chrześcijańskiej
Via di Porta Angelica 63
00193 Roma, Italia
tel. /06/ 6861844

Osoby, które chcą przyjechać wcześniej lub pozostać dłużej, mogą zatrzymać się w Domu Polskim Jana Pawła II, rezerwując pokój na trzy miesiące przed przyjazdem.

PS. Po bliższe dane i wszelką informację o Letnim Uniwersytecie na terenie Szwajcarii należy się zwracać pisemnie do CHROBOT-Reisen, CH-8006 Zürich, Winterthurerstr.70. Na życzenie organizuje również CHROBOT-Reisen przejazd do Rzymu i z powrotem.

ST. ANDREW BOBOLA FOUNDATION IN CANADA

P.O. BOX 906, STATION H.O.G.
MONTREAL, QUE. H4A 3B3

PROTECTOR OF THE FOUNDATION: HIS EMINENCE CARDINAL W. RUBIN
B. DRELEWSKI, CHAIRMAN OF THE FREE WORLD

1ST BRANCH: LAUZANNE
SWITZERLAND

POLONIA COORDINATING COUNCIL.

MONTREAL 5 PAŹDZIERNIK 1988 R.

A P E L

ZGODNIE Z APELEM PRZEWODNICZĄCEGO RADY KOORDYNACYJNEJ POLONII WOLNEGO ŚWIATA, ZARZĄD FUNDACJI ŚW. ANDRZEJA BOBOLI ZWRACA SIĘ ZE SPECJALNĄ PROŚBĄ DO WSZYSTKICH PARAFII I ORGANIZACJI POLONIJNYCH ORAZ DO OSÓB INDYWIDUALNYCH, O POPARCIE TEGOROCZNEJ ZBIÓRKI NA POMOC POLAKOM PRZEBYWAJĄCYM NA TERENIE ZSRR.

PRZY OKAZJI PODAJEMY DO WIADOMOŚCI IŻ ROCZNE WALNE ZEBRANIE FUNDACJI ODBYŁO SIĘ W DNIU 2 SIERPNI 1988 R. NA KTÓRYM ZOSTAŁO PRZEDSTAWIONE SPRAWOZDANIE KSIĘGOWEGO PRZYSIĘGŁEGO P. W. OCZECHOWSKIEGO. PO WYSŁUCHANIU TEGOŻ SPRAWOZDANIA WALNE ZEBRANIE UDZIELIŁO USTĘPUJĄCEMU ZARZĄDOWI ABSOLUTORIUM Z PODZIĘKOWANIEM.

STAN FINANSOWY FUNDACJI NA DZIEŃ 23 WRZEŚNIA 1988 R. PRZEDSTAWIA SIĘ NASTĘPUJĄCO: KAPITAŁ FUNDACJI 33.500.- DOL. KONTO BIEŻĄCE 1.119.65 DOL. DOTYCHCZASOWA POMOC PRZESŁANA ZA POŚREDNICTWEM J.E. X. BISKUPA S. WESOŁEGO WYNIOSŁA 6.400.- DOL.

JAK PAŃSTWU PEWNIĘ WIADOMO Z DONIESIEN PRASOWYCH, W OBECNYM ROKU NASTĄPIŁA PEWNA POPRAWA ODNOŚNIE SYTUACJI POLAKÓW W ZSRR. W ZWIĄZKU Z TYM ZAISTNIAŁY WIĘKSZE MOŻLIWOŚCI POMOCY.

DLATEGO TEŻ WALNE ZEBRANIE FUNDACJI W DNIU 2 SIERPNI 1988R. PODJĘŁO UCHWAŁĘ IŻ WSZYSCY OFIARODAWCY KTÓRZY PRZEKAŻĄ NA RZECZ FUNDACJI W OKRESIE TEGOROCZNEJ AKCJI ZBIÓRKOWEJ SUMĘ 1.000.- DOL. LUB WIĘCEJ OTRZYMAJĄ SPECJALNY DYPLOM UZNANIA FUNDACJI ŚW. ANDRZEJA BOBOLI.

NATOMIAST WSZYSCY KTÓRZY PRZEKAZALI POCZĄWSZY OD DATY ZAŁOŻENIA FUNDACJI SUMĘ 2.000.- DOL. LUB WIĘCEJ, OTRZYMAJĄ DYPLOM ZAŁOŻYCIELA FUNDACJI ŚW. ANDRZEJA BOBOLI.

APELUJEMY DO WSZYSTKICH PARAFII I ORGANIZACJI POLONIJNYCH ORAZ DO OSÓB INDYWIDUALNYCH O SPECJALNE POPARCIE TEGOROCZNEJ AKCJI ZBIÓRKOWEJ. CZEKI PROSIMY KIEROWAĆ NA ADRES

CATHOLIQUE POLONAISE
en Suisse
1155 Prélève 14
CH-1723 MARLY/FR
Tel. 037/46 4459

CCP 17-976-7

KAZIMIERZ PLATER
PRZEWODNICZĄCY

CHAIRMAN OF THE FOUNDATION
VICE CHAIRMAN OF THE FOUNDATION
VICE CHAIRMAN OF THE FOUNDATION
COORDINATOR FOR CANADA
TREASURER
SECRETARY
AUDITOR

- K. PLATER
- KB. W. BAKANOWSKI
- S. TARASOWICZ
- J. CZARLINSKI
- M. WAGNER
- A. NOWOTARSKI
- W. OCZECHOWSKI



01 8443617
Pakete nach Polen
Paquets pour la Pologne
Pacchi per la Polonia

POLON Paketservice
K. Plichta
Postfach
8107 Buchs ZH

Tabelle mit Sammlungsorten und Terminen
Liste des localités et dates de ramassages

SAMMLUNGSORT LOCALITE DE RESSAMBL.	ZEIT TEMPS	SAMMELSTELLE LIEU DE RASSEMBLEMENT
Freitage/Vendredis		
27.01.** 24.02.** 10.03.** 28.04.** 26.05** 30.06. 28.07.** 1.09.** 29.09.** 27.10.** 17.11** 1.12. 8.12. 1989		
BASEL	19.30-20.00	Parkplatz bei Stadiongarage , St.Jakob-/Busstr.
NEUCHATEL	18.30-19.00	Parking de "Suchard-Tobler"
BIEL	20.00-20.30	Hauptgebäude "Biella-Neher AG" Alex-Schönistr.
Samstage/Samedis		
28.01.** 25.02.** 11.03.** 29.04.** 27.05** 1.07. 29.07.** 2.09.** 30.09.** 28.10.** 18.11** 2.12. 9.12. 1989		
GENEVE	9.00-11.00	Quai E.Ansermet , Palais des Expositions
LAUSANNE	14.00-14.30	Port de Vidy, l'accès:Av.Rhodenier/P.Coubertin
FRIBOURG	16.30-17.00	Parking de la firme "Polytype SA" R.de la Glâne
BERN	18.00-19.00	Wankdorfplatz , beim Strassenverkehrsamt
ST.GALLEN	9.30-10.00	Bahnhofplatz
RICKENBACH b.Wil	10.45-11.00	Parkplatz bei "Waro"
ELGG	11.45-12.00	Parkplatz bei katholischer Kirche
WINTERTHUR	13.00-13.30	Parkplatz bei "Leemann+Steinmann" Reutgasse 9
EFFRETIKON	14.00-14.30	Bahnhofstr.1-Frau RACZKA Tel.052 321097
LUGANO	10.00-10.30	Via Toricelli , fermata Nuovo Ospedale
S.ANTONINO	11.30-12.00	Ristorante "Capriolo"
LUZERN	15.30-16.00	Areal "Gmür & CO.AC" , Brünigstrasse
LANGENTHAL	17.30-17.45	Parkplatz beim Schulhaus "Hard"
SOLOTHURN	18.15-18.30	Rossmarktplatz, hinter "Rosengarten" Coop-Cent.
Neuenhof	16.00-20.00	POLON-Lagerhaus, Güterstr.6 Tel.056 864595

Tabelle mit Abfahrtsdaten
Dates des départs de transports

30.01** 27.02.** 13.03.** 1.05.** 29.05** 3.07.
31.07** 4.09.** 2.10.** 30.10.** 20.11** 4.12.
11.12. 1989

DRODZY POLACY,

ZURYCHSKA FILIA FUNDACJI CHARYTATYWNEJ WYSYLAJĄCEJ PACZKI DO POLSKI POZBAWIONA ZOSTAŁA POMOCY POLSKICH RĄK. POMAGAJĄCE PRZEZ KILKA POPRZEDNICH LAT MAŁŻEŃSTWO NIE JEST JUŻ W STANIE DAJSZEJ POMOCY OFIAROWAĆ. NIE NAJMEODSZA I NIE NAJZDROWSZA JUŻ SZWAJCARKA SORTUJE ODZIEŻ I PAKUJE PACZKI DLA POLAKÓW SAMĄ. JEŚLI KTOŚ Z WAS MOŻE JEJ W TYM POMÓC, ZADZWOŃCIE PROSZE POD TELEFON 271.72.51.

POLSKI - VIDEO - KLUB

W GENEWIE

organizuje projekcje videokaset

W Maison de Quartier des Eaux-Vives, rte Frontenex 56 /entréech. Clairière/.

Uczestnicy Klubu wybieraja sami filmy z bogatej kolekcji.

Istnieje także możliwość wypożyczania kaset za drobna opłata.

Telefon kierownika Klubu p. Grzegorza Siemaszko: 022/ 64.41.35.

W nowym roku projekcje będą się odbywały w każdy piątek przypadający po polskiej Mszy Św, czyli w dniach: 20 stycznia, 10 lutego, 10 marca itd. zawsze o 20.00.

W niedzielę 5 marca będzie naszym gościem w Marly J.E.Ks. Bp Szczepan Wesoły, Delegat Prymasa Polski dla emigrantów. Udzieli on w naszej kaplicy w Marly sakramentu Bierzmowania. Po Mszy Św., w Croix Blanche w Marly: wspólny obiad (15,-frs) Proszę o zgłaszanie się na ten obiad albo ponóższym odcinkiem, albo telefonicznie, najpóźniej do 28 lutego.

Zgłaszam na obiad do Marly na 5 marca..... osob.

Nazwisko:.....

Adres:.....

Miejsce i data:.....

Podpis:.....

Paket-Service

mum-sped

• MUM - SPED AG, RIEDSTRASSE 8, POSTFACH 455, CH 8953 DIETIKON/SCHWEIZ •

PAKETE NACH POLEN•PACZKI DO POLSKI•PACCHI PER POLONIA

GEBÜHREN FÜR PAKETE DIE WIR BEI IHNEN ABHOLEN (ZÜRICH UND UMGEBUNG)								
Gewicht bis kg	6	7	8	9	10	11	12	13
Preis sFr.	25.60	28.20	30.80	33.40	36.-	38.60	41.20	43.80
Gewicht bis kg	14	15	16	17	18	19	20	21
Preis sFr.	46.40	49.-	51.60	54.20	56.80	59.40	62.-	64.60

jedes weitere oder angebrochene kg = sFr. 2.60

GEBÜHREN FÜR PAKETE AB SAMMELORTEN, PRIX DES PAQUETS DU LIEU DE RAMASSAGE, CENY NA MIEJSCE ZBIORKI								
Gewicht bis kg	6	7	8	9	10	11	12	13
Preis sFr.	22.40	24.80	27.20	29.60	32.-	34.40	36.80	39.20
Gewicht bis kg	14	15	16	17	18	19	20	21
Preis sFr.	41.60	44.-	46.40	48.80	51.20	53.60	56.-	58.40

jedes weitere oder angebrochene kg = sFr. 2.40

GEBÜHREN FÜR PAKETE DIE SIE ZU UNSEREM LAGER BRINGEN. ODER PER BAHN/ POST UNS ANLIEFERN. PRIX DES PAQUETS FOURNIS A NOTRE DEPOTS, OPATY ZA PACZKI DOSTARCZONE DO NASZEGO MAGAZYNU LUB PREZESANE NAM POCZTA LUB KOLEJA.								
Gewicht bis kg	6	7	8	9	10	11	12	13
Preis sFr.	21.20	23.40	25.60	27.80	30.-	32.20	34.40	36.60
Gewicht bis kg	14	15	16	17	18	19	20	21
Preis sFr.	38.80	41.-	43.20	45.40	47.60	49.80	52.-	54.20

jedes weitere oder angefangene kg = sFr. 2.20

FÜR WEITERE INFORMATIONEN BITTE TEL. 01 / 741 43 53
 POUR DE INFORMATION SUPPLEMENTAIRES TEL. 01 / 741 43 53
 DALSZYCH INFORMACJI UDIELAMY TELEFONICZNIE 01 / 741 43 53 LUB 004826412280

FÜR OSTERN UND WEIHNACHTEN VERLANGEN SIE BITTE UNSERE SONDER-ANGEBOTE

Preisänderungen bleiben uns vorbehalten (Januar 1989/hml)

W końcu listopada 1988 r. odbyło się w Misji Walne Zebranie Delegatów do Rady przy Misji.

Wybrano nowy Zarząd, oraz uchwalono nowy STATUT, ponieważ dotychczasowy statut pozwalał na cały szereg interpretacji nie zawsze zgodnych z właściwym celem Rady.

W przyszłości podamy jeszcze potrzebne informacje.

Tabelle mit Sammelorten und Sammelterminen für 1989

Liste des localités et dates de ramassages 1989

Tabela miejsc i terminów zbiórek 1989

Sammelorte Localité de rassemblement Miejscowosc	Zeit Temps Godzina	Sammelstelle Lieu de rassemblement Miejsce zbiorki
DONNERSTAG (* = Mittwoch)		
26.01./23.02./09.03./06.04./03.05.*/18.05./15.06./13.07./ 10.08./07.09./05.10./19.10./02.11./16.11./30.11./07.12./		
Zürich und Umgebung	17.00 - 21.00	Abholaufträge müssen bis am Mittwoch telefonisch angemeldet werden.
FREITAG		
27.01./24.02./10.03./07.04./05.05./19.05./16.06./14.07./ 11.08./08.09./06.10./20.10./03.11./17.11./01.12./08.12./		
Biel/Bienne Neuenburg/Neuchâtel	18.30 - 18.45 19.45 - 20.00	Vereinigte Drahtwerke AG, Neumarktstrasse Ecole Suisse de Droguerie, Quai Louis-Perrier
Birsa Lugano San Antonio	17.00 - 17.15 18.15 - 18.30 19.30 - 19.45	c/o Fam. Ojejnik, Stradone Vecchio Via Torricelli, fermata Nuovo Ospedale Ristorante Capriolo
Basel Untereifelken	18.15 - 18.30 19.45 - 20.00	Hinter Rest, Birstrücke, St. Jakob-Strasse Kirchgemeindezentrum, Hauptstrasse
SAMSTAG		
28.01./25.02./11.03./08.04./06.05./20.05./17.06./15.07./ 12.08./09.09./07.10./21.10./04.11./18.11./02.12./09.12./		
Genf/Genève Renens (Lausanne) Montreux Fribourg/Fribourg Bern/Berne Solothurn	08.30 - 10.00 11.30 - 12.00 14.00 - 14.15 15.30 - 15.45 16.45 - 17.30 18.30 - 18.45	vis-à-vis Danzas SA, Rte. de jeunes 13 - 17 Kodak, Chemin du Chêne, Renens Viandes Riviera, Rue de Collège 40 Crema SA, Rte. Manor 6, Villars-sur-Glâne Multitec AG, Wankdorffeldstrasse 66 Hauptbahnhof SBB, beim Güterschuppen
Buchs/SG St. Gallen Heckenbach (Dül/SG) Winterthur Kempten/Rapperswil Zug Luzern	08.00 - 08.15 09.30 - 10.00 10.45 - 11.00 11.45 - 12.00 13.30 - 13.45 15.00 - 15.15 15.45 - 16.15	Landverband, Muhleulustrasse, Buchs/SG Bahnhofplatz (Nahe Güterbahnhof) City-Garage, vis-à-vis Waro-Parkplatz MMM Neuwiesen, Strickerstrasse 3 (Verladerampe) Pfarrzentrum, Rebhalde 3, Kempten Parkplatz bei der Kreuzung Baarer-/Gubelstrasse Schurter AG, Werkhofstrasse, Luzern
MONTAG - FREITAG TAGLICH		
Diätikon	08.30 - 11.00 14.00 - 17.00 - 19.00 - 20.00	mum-sped AG, Riedstrasse 8, 8953 Diätikon (Industriequartier bei der Autobahnausfahrt) Bei Sammelterminen Donnerstag/Freitag und Samstag

WIR SIND SCHNELL UND ZUVERLÄSSIG, MIT EIGENER ÜBERWACHUNG IN POLEN

MUM - SPED AG LIEFERT IHRE PAKETE IN MAX. 8 TAGEN IN POLEN AUS

SERDECZNIE PRZEPRASZAMY ZA OPÓŹNIONĄ REDAKCJĘ I WYSYŁKĘ BIULETYNU. NASZA WINA JEST TO, ZE ULEGLIŚMY GRYPIE.....

JA

1723

MARLY

MISSION CATHOLIQUE POLONAISE
 en Suisse
 CH. des Faisées 12
 CH-1723 MARLY/FR
 Tél. 037/464477



*Na uroczystość Zmartwych-
 wstania Pańskiego Rektora i
 współpracownicy Misji skła-
 dają wszystkim Rodaczkom i
 Rodakom najserdeczniejsze życze-
 nia obfitych łask, a szcze-
 gólnie rzeczywistej odnowy
 życia religijnego w naszej
 wspólnotcie i na całym świe-
 cie.*

*Módlmy się również w inten-
 cjach Ojca św., aby jego
 Misja została uwieczniona
 powodzeniem.*

STORPEDOWANA AKADEMIA NA
 70-LECIE ODZYSKANIA NIEPO-

ODLEGŁOŚCI P. JERZY MIODOŃSKI, PREZES SPK W SZWAJCARII,
 ZRELACJONOWAŁ UDAREMNIENIE PRÓB AMBASADY REŻYMOWEJ W BERNIE,
 NADUŻYCIA ŚWIĘTA ODZYSKANIA NIEPODLEGŁOŚCI 11. LISTO-
 PADA, DLA SWYCH CELÓW PROPAGANDOWYCH.

PO ŚWIĘCIE 70. ROCZNICY ODZYSKANIA NIEPODLEGŁOŚCI, ZORGA-
 NIZOWANYM PRZEZ SOP, SPK I KLUB POLSKI W BERNIE W DNIU
 12.11.88 I MARSZU PROTESTACYJNYM POD AMBASADĘ PRL-U, AMBA-
 SADA TEŻ CHCIAŁA SIĘ CZYMŚ POPISAĆ I ZDOBAĆ NAKŁONIE UNI-
 WERSYTETY W BERNIE I WE FRYBURGU DO ZORGANIZOWANIA PODOB-
 NYCH UROCZYSTOŚCI W DNIACH 15.12. i 22.12.88.

UROCZYSTOŚĆ NA UNIWERSYTECIE W BERNIE SPOTKAŁA SIĘ Z BOJKO-
 TEM PROFESORÓW I WYKŁADWCÓW ORAZ MANIFESTACJĄ PROTESTA-
 CYJNĄ POLSKICH UCZCÓWCÓW I PRZYJACIÓŁ SZWAJCARSKICH.

WE FRYBURGU ZAŚ W OBLICZU UDEKOROWANEGO NA PREDCE EMBLEMA-
 TAMI "SOLIDARNOŚCI" SALONU MUZYCZNEGO, GDZIE ODBYŁA SIĘ
 UROCZYSTOŚĆ, ORAZ W OBLICZU DEMONSTRUJĄCYCH Z TRANSPAREN-
 TEM "SOLIDARNOŚCI", AMBASADOR POŚPIESZNIE OPUŚCIŁ UNIWER-
 SYTET, ZAŚ REKTOR UNIWERSYTETU PAN PROF. AUGUSTIN MACHÉRET,
 ZAPROSIŁ DEMONSTRUJĄCYCH WRAZ Z TRANSPARENTEM NA UROCZYS-
 TOŚĆ. OBY TE AKCJE ODBYŁY SIĘ SZEROKIM ECHEM W PRASIE
 SZWAJCARSKIEJ, KTÓRA NIE SZCZĘDZIŁA AMBASADOROWI CZESZEJCIE-
 SOCHACKIEMU USZCZYPLIWYCH A NAWET DRWIĄCYCH KOMENTARZY.